

د کورنۍ د بېرته یوځای کېدو په تعقیب لارښوونې

د ډېټا د خونديتوب په اړه معلومات

موندل. وصل کېدل. بېرته یوځای کېدل

د جرمني د سري میاشتي د څارني خدمت له هغو خلکو سره مرسته کوي چې د وسله والو نښتو، طبيعي پېښو، تېښتې، بي ځايه کېدو يا مهاجرت له امله له خپلو کورنيو څخه بېل شوي دي. دغه اداره مرسته کوي ترڅو له کورنۍ څخه بېل شوي غړي ومومي، او له خپلي کورنۍ سره يې بېرته په اړيکه کې کړي او بېرته يې له خپلو کورنيو سره يوځای کړي.

مور د خپل کار لپاره څه ډول ډېټا ته اړتيا لرو؟

د يوه کس د موندلو په موخه، د جرمني د سري میاشتي د موندني خدمت هومره معلوماتو ته اړتيا لري چې د يو کس په اړه يې امکان وي. په دې کې د نوم، د زيږدنې نېټې د اوسېدو د اصلي ځای او د تېښتې د مسير اړوند معلومات شامل دي. زموږ د لټون لپاره هغه شرايط هم مهم دي چې له کورنۍ څخه د بېلتون سبب گرځيدلي دي. سربېره پر دې، د جرمني د سري میاشتي د موندني خدمت د هغه کس د اړيکو معلوماتو ته هم اړتيا لري چې د خپل ورک شوي کس په لټه کې دی او ياده اداره غواړي په دې پوه شي چې پلټونکی کس له ورک شوي کس سره څه تړاو لري. د هغه کس عکس چې پلټنه يې کېږي کولای شي په پلټنه کې مرسته وکړي.

ټول دغه معلومات (د تصوير په ګډون) شخصي ډېټا ګڼل کېږي چې مور ورته اړتيا لرو ترڅو وکولای شو د پلټونکي او هغه شخص په ګټه چې په اړه يې پلټنه ترسره کېږي اقدام وکړو.

مور د کوم مقصد لپاره ډېټا پروسېس کوو؟

د څارني خدمت شخصي ډېټا پروسېس کوي ترڅو:

1. د ورکو کسانو پلټنه وکړي
2. سرنوشت يې څرګند شي او
3. له خپلو کورنيو سره بېرته يوځای شي

آيا ډېټا به درېيم اړخ ته ولېږدول شي؟

مور له شخصي معلوماتو څخه په خورا محرمانه ډول استفاده کوي. کله چې د کوم شخص پلټنه کوو، مور د پلټني غوښتنه د موندني د خدماتو شبکې (د جرمني د سري میاشتي د موندني د خدمت او د سري میاشتي د نړيوالي کمېټې ټولني او په بهرنيو هېوادو کې د سري میاشتي دفترونو او د سره خوځښت ټولنو) ته استوي. هغه هېوادونه چې د پلټل شوي کس څرک په کې لګېدلی وي، د موندني د خدمت سيمه ييزه څانګه کوښښ کوي ترڅو د پلټل شوي شخص د ځای په اړه اضافي معلومات ترلاسه کړي. د دغه کار په شرايطو کې ښايي د دې اړتيا وي چې شخصي معلومات له نورو اړخونو سره شريک شي، د بېلګې په توګه

- حکومتي ادارې (لکه د مهاجرت مراجع، د نومليکني مراجع، زندانونه)
- نړيوال سازمانونه
- د ښار او کلي اوسېدونکي يا قومي مشران

شخصي ډېټا ښايي د موندني د مقاصدو په موخه هم نشر شي (لکه په تصوير سره آنلاین پلټنه www.tracetheface.org، د ICRC او بي بي سي /سوماليا له راډيويي پروګرامونو سره يوځای کېدل، په عامه ځايونو يا انټرنټ باندې د لېسټونو خپرول).

ډېټا له نورو اړخونو سره يوازې په هغه صورت کې شريکېږي چې د دې اړتيا وي چې د موندني د خدماتو اړوند کړنې ترسره کړي. د اړين توافق ليک په چوکاټ کې، تاسو کولای شئ ځيني هېوادونه، نور اورګانونه يا حتی زموږ د موندني اړوند فعاليتونه له پامه وغورځوئ

مور ډېټا د څومره مودې لپاره نڅيره کوو؟

هغه ډېټا چې تاسو يې مور ته رسپارې د هومره مودې لپاره ساتل کېږي چې د ډېټا د پروسېس اړوند د پورتنیو مقاصدو د ترسره کولو لپاره يې اړتيا وي.

کوم قوانین د ډېټا په تنظیم کې پلي کېږي؟

هر اړوند کس د ډېټا د خونديتوب حق لري. د جرمني د سري مياشتني د څارني خدمت کارونه د جرمني د سري مياشتني د څارني خدمت د ډېټا د خونديتوب قانون (DRK-SDDSG) د حکومنو له مخي تنظيمېږي. سربېره پر دې، مور ستاسو له ډېټا څخه د استفادي پر مهال د عمومي معلوماتو د خونديتوب د مقرراتو (DS-GVO) د حکومنو او د جرمني د فدرالي معلوماتو د خونديتوب قانون (BDGS) پر وړاندي مسئول يو. که چيرې زموږ د کار په جريان کې دې ته اړتيا پيدا شي چې ستاسو ډېټا د څارني د خدماتو له شبکي سره شريکه کړو، نو بېنکېل اړخونه به

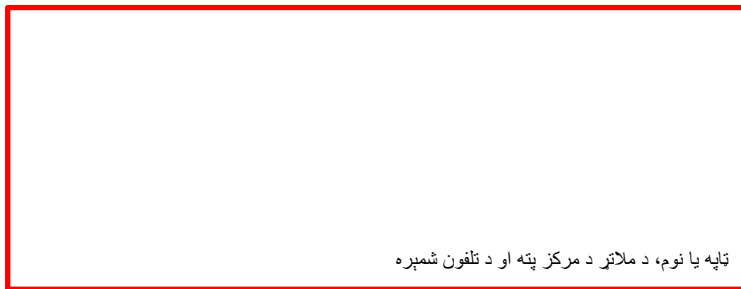
د ډېټا د خونديتوب له عمومي قوانينو څخه بېروي کوي. مور غواړو تاسو ته ډاډ درکړو چې ستاسو معلومات به په هره بيه چې وي، که دلته يا له هيواده د باندې وي، زموږ د شبکي د همکارانو له خوا په کافي اندازه خوندي ساتل کېږي.

تاسو د خپلو شخصي معلوماتو د خوندي ساتلو په تړاو کوم حقونه لرئ؟

تاسو د دې حق لرئ چې خپلو شخصي معلوماتو ته چې له مور سره ذخيره دي په وړيا توگه لاسرسی ولرئ. سربېره پر دې، تاسو همدارنگه د دې حق لرئ چې له مور سره په ذخيره شوو ناسمو معلوماتو کې سمون راولئ. که تاسو نور نه غواړئ چې شخصي معلومات مو له مور سره ذخيره وي، تاسو کولای شئ مور ته خبر راکړئ. مور به بيا ستاسو د معلوماتو د تورولو يا بندولو په تړاو اقدام وکړو. د جرمني د سري مياشتني د څارني خدمت ته چې کوم توافق ليک سپارل شوی کېدای شي هر وخت په بشپړ يا نيمگري ډول لغوه شي. لطفاً په ياد ولرئ چې د نړۍ په کچه په پوسترونو، د تصوير په کتابونو يا لېستونو باندې د پلټل کېدونکي شخص د تصويرونو د نشر توافق يوازي د راتلونکو نشراتو لپاره لغوه کېدای شي، نه د هغو کاپيو لپاره چې له وړاندې چاپ شوي دي. لغوه کېدل بايد په ليکلي بڼه د جرمني د سري مياشتني د موندني خدمت ته په مونيخ کې په Chiemgaustraße 109, 81549 München پته، يا د برېښنالیک له لارې په tracing@drk-suchdienst.de آدرس سره اظهار شي (او يا هم د نوم په ذکر کولو سره مسئول مرکز ته).

تاسو له کوم (مسئول اورگان) سره اړيکه نيولی شئ؟

که چيرې تاسو د خپلي ډېټا د پروسېس کولو يا د معلوماتو د اصلاح کولو، تورولو يا بندولو په تړاو د خپلو حقونو د پلي کولو په اړه پوښتنې لرئ، نو کولای شئ د جرمني د سري مياشتني د څارني د خدمتونو له مرکز سره چې د خپلي کورنۍ د بيا يو ځای کېدو د غوښتنې پر مهال مو تماس ورسره نيولی و، په اړيکه کې شئ



که چيرې تاسو نه پوهېږئ چې له چا سره اړيکه ونیسئ، تاسو کولای شئ د جرمني د سري مياشتني د څارني خدمت له مرکزي دفتر سره تماس ونیسئ:

Deutsches Rotes Kreuz
Generalsekretariat
Team 22/Suchdienst-Leitstelle
Carstennstraße 58
12205 Berlin
تلفون: +49 (0)30 / 8 54 04 -170
فکس: +49 (0)30 / 8 54 04 -458
برېښنالیک: suchdienst@drk.de

د څارني خدمت د ډېټا د خونديتوب مسئلې اغلي فراکي ويير هم ستاسو په خدمت کي ده چي اړيکه ورسره ونيسي. تاسو کولای شي هغي ته په لاندې پته برېښنالیک واستوي:

datenschutz-suchdienst@drk.de.